



Наш исх.: 03536/2021/I/ESM/SOT-report

16 марта 2021 г.

Приложение: 1 (только на английском языке)

Вопрос: Группа по наблюдениям с судов (ГНС) — представление национальных вкладов для подготовки годового отчета ГНС за 2020 г.

Предлагаемые меры: Представить национальный вклад для подготовки годового отчета ГНС за 2020 г. до **9 апреля 2021 г.**

Уважаемый господин/Уважаемая госпожа!

Как Вы, вероятно, помните, Группа по наблюдениям с судов (ГНС) обеспечивает механизм для координации осуществления деятельности в рамках Схемы судов, добровольно проводящих наблюдения (СДН), Программы попутных судов (ППС) и Программы автоматизированных аэрологических измерений с борта судна (АСАП).

В целях сбора необходимой информации для включения в годовой отчет ГНС за 2020 год в [приложении](#) к настоящему письму содержатся инструкции по подготовке и завершению доклада(ов) вашей страны. В частности, я хотел бы предложить Вам ознакомиться со списками национальных координаторов для ГНС, СДН, ППС, АСАП и портовых метеорологов (ПМ), которые можно найти на веб-страницах, указанных в приложении. Пожалуйста, следуйте инструкциям, представленным в шаблоне годового отчета ГНС (пункты 4 и 5 в [Country-SOT-2020.docx](#)), чтобы сообщить о любых несоответствиях или требуемых изменениях в контактной информации по ГНС, СДН, ППС, АСАП и ПМ. Пожалуйста, свяжитесь с Секретариатом ВМО, г-жой Чампикой Галладж ([cgallage@wmo.int](mailto:cgallage@wmo.int)), если Вам потребуется дополнительная помощь в этом отношении.

В рамках осуществления Интегрированной глобальной системы наблюдений ВМО (ИГСНВ) сети наблюдений за океаном тесно взаимодействуют с Глобальной системой наблюдений за климатом (ГСНК) под руководством ВМО и с Глобальной системой наблюдений за океаном (ГСНО) под руководством Межправительственной океанографической комиссии ЮНЕСКО (МОК-ЮНЕСКО) для выработки предложения о новых целях и показателях эффективности для реализации сети наблюдений. С этой точки зрения важное значение будет иметь обратная связь в рамках национальных докладов.

Просьба загрузить с указанного в [приложении](#) веб-сайта необходимые формы, заполнить их надлежащим образом и направить в Секретариат ВМО по электронной почте согласно инструкциям в приложении не позднее **9 апреля 2021 г.**

Национальным координаторам Группы по наблюдениям с судов

Копии: Постоянным представителям Членов при ВМО  
д-ру Альберту Фишеру, Директору Бюро по проекту ГСНО  
Г-ну Дарину Фигурски, председателю ГНС  
г-ну Хенри Клете, председателю ГЭ-СДН  
д-ру Ребекке Коули, председателю ГЭППС  
д-ру Рудольфу Крокауэру, председателю Целевой группы АСАП

Просьба обратить внимание на то, что предыдущие годовые отчеты ГНС можно загрузить со следующей [веб-страницы](#).

Рассчитываю на Ваш ответ и благодарю Вас за вклад в работу Группы по наблюдениям с судов.

С уважением,



д-р Вэньцзянь Чжан  
за Генерального секретаря

# INSTRUCTIONS FOR THE PREPARATION AND COMPLETION OF THE NATIONAL SUBMISSIONS FOR THE SHIP OBSERVATIONS TEAM (SOT) ANNUAL REPORT FOR 2020\*

Please visit the following [web page](#) to download the appropriate template files:

Ref.: 06303/2021-1.0 GS

- (1) Coordinate at the national level and nominate one SOT Focal Point. Check the lists of existing focal points at the following web pages and report discrepancies or required changes to the attention of Ms Champika Gallage at [cgallage@wmo.int](mailto:cgallage@wmo.int):

|               |                                                                                                                                                                         |
|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SOT</b>    | <a href="https://oceanexpert.org/group/135">https://oceanexpert.org/group/135</a>                                                                                       |
| <b>VOS</b>    | <a href="https://oceanexpert.org/group/108">https://oceanexpert.org/group/108</a>                                                                                       |
| <b>SOOPIP</b> | <a href="https://oceanexpert.org/group/107">https://oceanexpert.org/group/107</a>                                                                                       |
| <b>ASAP</b>   | <a href="https://oceanexpert.org/group/109">https://oceanexpert.org/group/109</a>                                                                                       |
| <b>PMOs</b>   | <a href="https://community.wmo.int/activity-areas/marine/port-meteorological-officers">https://community.wmo.int/activity-areas/marine/port-meteorological-officers</a> |

- (2) The name of the nominated SOT Focal Point should appear on the first page of the report under "prepared by" (see the form [Country-SOT-2020.doc](#)).
- (3) SOT Focal Points are responsible for:
- (a) Forwarding the VOS / SOOP / ASAP parts (as appropriate) to their national programme operators;
  - (b) Receiving the completed VOS / SOOP / ASAP parts from their national programme operators;
  - (c) Completing the SOT part of the report, including Focal Points and Port Meteorological Officers;
  - (d) Sending the individual programme VOS / SOOP / ASAP report(s) to the appropriate Chair.
  - (e) Submitting the completed SOT and VOS / SOOP / ASAP parts (as appropriate) to: [cgallage@wmo.int](mailto:cgallage@wmo.int) with a copy to the SOT Technical Coordinator ([ship-tc@jcommops.org](mailto:ship-tc@jcommops.org)) **by 09 April 2021**.
- (4) All Member countries are required to provide input for the 2020 SOT National Reports according to the following guidelines:

|     | Form to use                     | Submitted to                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Required if                                               |
|-----|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| SOT | Country-SOT-2020.docx (or .rtf) | <ul style="list-style-type: none"> <li>– <a href="mailto:cgallage@wmo.int">cgallage@wmo.int</a> SOT Chair</li> <li>– Mr Darin Figurskey (<a href="mailto:darin.figurskey@noaa.gov">darin.figurskey@noaa.gov</a>)</li> <li>– cc'ed to <a href="mailto:ship-tc@jcommops.org">ship-tc@jcommops.org</a></li> </ul> | Member is operating either a VOS, SOOP, or ASAP programme |
| VOS | Country-VOS-2020.docx (or .rtf) | <ul style="list-style-type: none"> <li>– <a href="mailto:cgallage@wmo.int">cgallage@wmo.int</a> VOSP Chair,</li> <li>– Mr Henry Kleta (<a href="mailto:Henry.Kleta@dwd.de">Henry.Kleta@dwd.de</a>)</li> <li>– cc'ed to <a href="mailto:ship-tc@jcommops.org">ship-tc@jcommops.org</a></li> </ul>               | Member is operating a VOS programme                       |

\* See also past annual reports at: <https://community.wmo.int/sot-annual-reports>

Ref.: 06303/2021-1.0 GS

|      | Form to use                      | Submitted to                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Required if                                                                                                                                 |
|------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ASAP | Country-ASAP-2020.docx (or .rtf) | <ul style="list-style-type: none"> <li>– <a href="mailto:cgallage@wmo.int">cgallage@wmo.int</a> ASAP Task Team Chairperson</li> <li>– Mr Rudolf Krockauer (<a href="mailto:Rudolf.Krockauer@dwd.de">Rudolf.Krockauer@dwd.de</a>)</li> <li>– cc'ed to <a href="mailto:ship-tc@jcommops.org">ship-tc@jcommops.org</a></li> </ul> | Member is operating an ASAP programme.<br>Note: E-ASAP may submit a consolidated ASAP report for ships 'managerially' transferred to E-ASAP |
| SOOP | Country-SOOP-2020.docx (or .rtf) | <ul style="list-style-type: none"> <li>– <a href="mailto:cgallage@wmo.int">cgallage@wmo.int</a> SOOPIP Chair,</li> <li>– Ms Rebecca Cowley (<a href="mailto:Rebecca.Cowley@csiro.au">Rebecca.Cowley@csiro.au</a>)</li> <li>– cc'ed to <a href="mailto:ship-tc@jcommops.org">ship-tc@jcommops.org</a></li> </ul>                | Member is operating a SOOP programme                                                                                                        |